

Cuando hace un viaje lejos de casa, aunque dura sólo unos días, toma el tiempo para hacer planes detallados, planear su viaje del principio al fin. Pues, debería hacer lo mismo para su estadía en el hospital.

Hola, soy la Dra. Colleen Conway-Welch, Decana del Vanderbilt University School of Nursing.

Ir al hospital puede ser un aexperiencia abrumador, pero saber qué esperar puede hacer que la visita sea mucho menos estresante. "Estadías en el Hospital: Lo Que Necesita Saber" dejará menos confuso la experiencia del hospital y ayudará a usted a preparar adecuadamente para cualquier estadía en el hospital.

Casey Borge
Paciente

“Yendo al hospital es como ir a un país extranjero. Uno no conoce a nadie, no sabe a dónde ir y no entiende a nadie.”

Narrador

Más o menos uno de cada diez Americanos será admitido a un hospital el año que viene. Estarán un promedio de cinco días en el hospital. Para algunos, será el resultado de un evento repentino. Para otros, será un procedimiento fijado o pruebas. De cualquier manera, la mayoría de nosotros no sabemos qué esperar o cómo prepararnos. Esto puede llevar a la ansiedad, confusión y un sentido de impotencia y temor. Casey Borge ha sido hospitalizado más veces de lo que hubiese querido.

Casey Borge
Paciente

“Desde que era una niña he estado en el hospital una vez al mes de tres a cuatro días. Nací con enfermedad congénita del corazón. Es como un agujero en el corazón. Recientemente, he estado en el hospital como un adulto. Tuve que ir para cáncer cérvical. Estuve en el hospital por un día y medio y eso fue más espeluznante que ir como una niña. Como un adulto uno entiende la severidad de la anestesia. Uno entiende que las jeringas van a entrar a su brazo y que uno pronto estará dormido. En realidad es una situación intranquila y desconcertante porque no importa cuánto uno trata de relajarse, lo mismo no se puede relajar.”

Colleen Conway-Welch
Centro Médico de Vanderbilt

“La experiencia del hospital provoca ansiedad para muchos por el miedo de lo desconocido. Muchos pacientes sienten que no podrán decir nada, que perderán control de sus vidas cuando entren al hospital y eso simplemente no es verdad o no debería ser verdad.”

Narrador

¿Pero qué pasaría usted supiera la rutina, conociera a todos los jugadores y entendiera sus derechos? ¿Le haría más cómodo esa información, incluso darle más poder? Mientras se sienta allí, esperando, déjenos familiarizarle con los hospitales.

Si no es una emergencia, su jornada siempre empieza en una oficina de admisión. Aquí firmará formularios que le permiten al personal del hospital a tratarlo y a darle información médica a su compañía de seguros. Como rutina, también se le pedirá directivas en avance, es decir, cuáles son sus deseos acerca de su cuidado. Más específicamente, qué tratamientos médicos quiere o no quiere en el hospital, en caso que pierda su capacidad de hablar por sí mismo.

Ginger Ketschke **Trabajadora Social, Centro Médico de Vanderbilt**

“Creo que las personas tienen muchos conceptos errados acerca de hospitalizaciones. Uno grande es que los pacientes no toman decisiones, que son los médicos o la compañía de seguros los que toman las decisiones. Es cierto que hay influencias de ellos pero los pacientes siempre tienen elecciones de qué ocurre y no ocurre.”

Narrador

Durante el proceso de admisión, se le pondrá un brazalete de identificación con su nombre y su médico atendiente. El brazalete es para su protección y debe ser usado durante todo el tiempo porque ayuda a prevenir errores de tratamientos y medicamentos. Obsérvelo bien. Asegúrese que la información que contiene es correcta. ¿Está bien escrito su nombre? Este es su pasaporte en el hospital.

Narrador

Una vez que haya completado todos sus formularios, se irá a su pieza. Puede ser privada, con una cama, o semi-privada, con dos camas. Si está críticamente enfermo o si tiene enfermedad del corazón, tal vez lo lleven a la unidad de cuidado intensivo o a la unidad de cuidado coronario. Ambas unidades tienen máquinas especializadas y un personal experto.

Narrador

En su pieza, le pedirán que se ponga un vestido de hospital. Generalmente no son muy elegantes, pero están diseñados para simplicidad y utilidad. Le sacarán sus artículos personales y se anotarán en su registro.

Ginger Ketschke

Trabajadora Social, Centro Médico de Vanderbilt

“Se les pide a los pacientes que no traigan cosas valiosas al hospital. Sería poco inteligente dejar anillos o joyas o billeteras con dinero y tarjetas de crédito en sus bolsillos o cajón. Es mejor traer lo menos posible al hospital.”

Narrador

“Seguramente está un poco curioso acerca del personal del hospital. ¿Quiénes son todas las personas en el hospital y qué hacen? Quédese aquí y se los presentaremos.

Narrador

Luego de ponerse cómodo en su pieza, conocerá a varios miembros del equipo de cuidado profesional que cuidarán de usted mientras esté en el hospital.

Jean Gauld-Jaeger

Defensora de Pacientes, Centro Médico de Vanderbilt

“El paciente tiene el derecho de privacidad, el derecho a confidencialidad, el derecho de saber quién lo está tratando y cuál es su papel.”

Narrador

A través del día, varios empleados del hospital van alrededor de la unidad para controlar el progreso de los pacientes. Aquí hay un resumen de quién es quién y qué hacen. Su doctor, el médico atendiente, está a cargo de su cuidado general. Él o ella lo visitará regularmente y dirigirá su programa de tratamiento y coordinará todos los aspectos desde la admisión hasta que le den de alta. En un hospital de enseñanza, donde los doctores entrenan, su médico atendiente a menudo estará acompañado y asistido por miembros del personal de la casa – compañeros, residentes e internos – que son médicos siendo entrenados en alguna especialidad. Con tantos extraños mirando su caso, estas visitas pueden hacerlo sentir incómodo. Pero no deberían. Esta visita representa una contribución muy importante a su cuidado. Recuerde que por el tiempo que este equipo permanece a su lado, cada uno de estos médicos inteligentes están concentrados en usted. Por estos momentos usted es la persona más importante en sus vidas profesionales.

Colleen Conway-Welch

Centro Médico de Vanderbilt

“Siempre tiene el derecho de pedir al grupo que no entre a la pieza. Pero yo le recomendaría que los invite. Estos son estudiantes, son principiantes, son la siguiente generación y cualquier cosa que usted haga para ayudarlos aprender será apreciado.”

Narrador

Las visitas médicas generalmente ocurren en las mañanas. Esto es cuando las cartas y las órdenes se controlan, y si es necesario, se cambian. Su carta incluye un resumen breve de su historial médico y los resultados de las pruebas del laboratorio. La hoja de órdenes adentro de la carta contiene las instrucciones de su doctor acerca de los medicamentos que debe tomar, los tratamientos, las pruebas y los procedimientos diagnósticos que se harán, además de restricciones de dieta. El personal recibe toda la información acerca de su rutina y cuidado diario de estas órdenes médicas. Por eso es que todos aquellos formando parte de su cuidado siempre están estudiando y tomando notas en su carta.

Narrador

Las visitas médicas son los momentos en que usted tiene la oportunidad de hacer preguntas o expresar preocupaciones que pueda tener. No sea intimidado por los sacos blancos.

Casey Borge **Paciente**

“A veces uno se intimida. Uno cree que es una pregunta estúpida y que va a pensar que uno es un idiota.”

Narrador

Recuerde que este es su momento. Nada más en el hospital tiene prioridad en este momento. Hable y asegúrese que ellos entiendan sus preguntas y que usted entienda su idioma y sus respuestas.

Jean Gauld-Jaeger **Defensora de Pacientes, Centro Médico de Vanderbilt**

“Está perfectamente bien que un paciente detenga al médico y diga, “Espere por favor. No estoy entendiendo eso. ¿Podría explicarlo en otra manera?” Está bien hacer eso. El médico preferiría decirlo otra vez antes que entienda mal y actúe basado en información errónea.”

Narrador

Enfermeras, enfermeras registradas, enfermeras de cabecera, enfermeras prácticas licenciadas, estudiantes de enfermería y ayudantes son miembros críticos de su equipo de cuidado de salud. Proveen muchos servicios de cuidado de pacientes al administrar

medicinas, controlando señas vitales, su presión sanguínea, temperatura, índice respiratorio y pulso, hacienda tratamientos, y enseñando a los pacientes cómo cuidarse por sí mismos. La enfermera principal o gerente de enfermería coordina el cuidado de enfermería para cada paciente en la unidad y trabaja muy cerca del personal de enfermería para asegurar que los pacientes y sus familias reciban la calidad más alta de cuidado y consideración a través de su estadía. Si tiene algunas preocupaciones acerca de su cuidado, llame y hable directamente con el gerente de enfermería. Igual que las preguntas a su médico, debe tener la confianza de hablar a las enfermeras si tiene alguna preocupación.

Narrador

Además de médicos y enfermeras, probablemente recibirá una visita de un técnico del laboratorio. Sacar sangre es rutina durante cualquier estadía en el hospital y no debería ser causa de alarma. Cuando se saca la sangre se saca muchas veces porque sus doctores necesitan pruebas adicionales para asistir en la diagnosis o necesitan controlar el progreso de un tratamiento particular. Una enfermera o un técnico podría empezar una línea intravenosa o IV. Esto también es algo de rutina. Las intravenosas se usan para suministrar medicamentos en una manera muy efectiva. Pero los sitios de IV pueden ser una fuente de infección. Es importante que usted avise a una enfermera o al médico si siente dolor o hinchazón o si se pone rojo el sitio del IV.

Durante el curso de su estadía, también puede ser visitado por un terapeuta físico u ocupacional. Estos profesionales trabajan con los pacientes para mantenerlos móviles y cómodos y para ayudarlos a restaurar o aumentar la capacidad del paciente de hacer tareas diarias como cocinar, comer, bañarse y vestirse.

Como la enfermedad y la necesidad de hospitalización a menudo es una experiencia de mucho estrés para los pacientes y sus familias, un trabajador social es íntegro al equipo de salud. Trabajadores sociales ofrecen apoyo a los pacientes y a sus familias antes, durante y luego de la hospitalización. Pueden ayudar en áreas como cuidado del hogar, servicios sociales comunitarios y grupos de apoyo.

Ginger Ketschke

Trabajadora Social, Centro Médico de Vanderbilt

“A veces ayudamos a los pacientes a expresar sus temores en voz alta. Miran al paciente completo y al proceso completo. Los trabajadores sociales actúan como un contacto entre el hospital y el paciente y también entre el paciente y su familia.”

Narrador

Otro profesional de salud que estará en contacto con usted es un dietista. Cada mañana, recibirá un menú seleccionador en donde puede poner un círculo alrededor de las comidas para la cena de esa noche y el desayuno y almuerzo para el día siguiente, todo en acuerdo con los requisitos de su médico. El dietista puede ayudarlo a llenar el menú y

controlará sus selecciones cada día para asegurar que su dieta esté bien balanceada. Las comidas llegan aproximadamente a la misma hora cada día. Pero a veces, ciertas pruebas o procedimientos requerirán cambios o demoras en sus comidas. Es bueno tener un poco de paciencia acerca de cuándo reciba su comida en un hospital ocupado.

Asegúrese que la comida que reciba es la correcta y que todavía esté apropiadamente caliente.

Colleen Conway-Welch
Centro Médico de Vanderbilt

“La comida de hospital realmente ha mejorado con el pasar de los años. Tendrá una dieta regular, que podrá ordenar si no tiene una razón médica o dieta especial. Si necesita una dieta especial, como dietas de poca grasa y sal, entonces su médico o enfermera la ordenará. Puede que tenga algunas elecciones y debe preguntar si las tiene.”

Narrador

¿Está pensando cómo será su día típico en el hospital? A continuación, le daremos un vistazo.

Narrador

El día típico en la vida de un paciente es muy ocupado y requiere visitas, pruebas, procedimientos fijados, comidas, horas de visita y horas de descanso.

Colleen Conway-Welch
Centro Médico de Vanderbilt

“Generalmente, la mañana empieza temprano. Llegan las bandejas. Luego sus actividades de la mañana toman lugar. Tal vez tenga una cita para sacarse una radiografía o algún análisis de sangre o simplemente recibir sus medicinas. El almuerzo llega y la tarde puede ser una serie de actividades. La hora de la cena es temprana. La bandeja llega entre las 5 y las 6. Generalmente hay algunas pruebas a la noche y generalmente prefieren que duerma para las 10 porque no se descansa bien en los hospitales.”

Jean Gauld-Jaeger
Defensora de Pacientes, Centro Médico de Vanderbilt

“Los pacientes no descansan mucho en el hospital. Pero pueden pedir eso. Si piden a la enfermera que ponga un cartel por la puerta que dice por favor no moleste y controle con la estación de enfermeras antes de entrar, logran conseguir un poco de control en lo que sucede en el día.”

Narrador

Pocos hospitales permiten que las familias y amigos visiten mucho antes de la una de la tarde a menos que el paciente esté muy enfermo o si hay otras circunstancias atenuantes. La hora de visita normal generalmente termina a las ocho o nueve de la noche. Esto libera al personal de la mañana a que hagan la mayor parte de su trabajo.

Aunque algunos medicamentos pueden llegar en cualquier momento, la mayoría se entregan en la mañana. Las primeras veces que reciba pastillas o inyecciones no está mal pedir a la enfermera por suministrar la medicina que se asegure de que el nombre en la tarjeta es el mismo nombre que está en su brazalete. Siempre debe preguntar qué medicamento está por tomar y por qué. Note el color y la forma y asegúrese que las dosis siguientes sean iguales. Esto asegurará que esté recibiendo el tratamiento correcto.

Ginger Ketschke **Trabajadora Social, Centro Médico de Vanderbilt**

“Cuando las personas están en el hospital, muchas cosas están sucediendo. No necesariamente están en la cama descansando todo el día. Los servicios de terapia están trabajando con los pacientes, se han ordenado pruebas, diferentes miembros del equipo están entrevistando al paciente y teniendo muchas visitas de afuera mientras estas cosas están ocurriendo puede hacer que el tratamiento sea menos efectivo.”

Narrador

¿Sabía que hay leyes para protegerlo mientras está en el hospital? A continuación, lo que usted debe saber acerca de sus derechos como un paciente.

Narrador

Usted puede tener muchos derechos y responsabilidades como un paciente en un hospital. Luego de ser admitido se le tiene que dar una declaración de los derechos del paciente.

Debe leerlo con cuidado y hacer preguntas acerca de cualquier cosa que no entienda. Tendrá explicaciones de asuntos como su derecho de ejercitar “consentimiento informado” para asegurar que usted entienda los beneficios y riesgos de varios procedimientos y tratamientos, y su derecho de participar en discusiones con su doctor acerca de su cuidado médico. Su derecho a privacidad durante entrevistas con su doctor y exámenes físicos, y el derecho a ejercitar sus opciones de concordar o rechazar participación en experimentos de investigación.

Colleen Conway-Welch
Centro Médico de Vanderbilt

“Una de las cosas que pienso que es importante de acentuar es que usted es el centro del universo. Todos nosotros circulamos alrededor de usted. No estaríamos allí si no por usted y entonces debe tomar todo el control que pueda y así tener el nivel más alto posible de comodidad.”

Narrador

Si piensa que no está siendo tratado con el respeto apropiado o que no está recibiendo el cuidado apropiado, debe expresar este sentimiento a su doctor o enfermera.

Si por alguna razón esto no satisface sus necesidades, su siguiente paso es llamar al defensor de pacientes del hospital.

Esta persona tiene el trabajo de llevar el problema al departamento responsable y luego controlar con usted si el problema fue resuelto.

Jean Gauld-Jaeger
Defensora de Pacientes, Centro Médico de Vanderbilt

“Un defensor de pacientes es una persona que conoce el sistema de salud y conoce esta institución y que puede servir como el defensor de pacientes o servir como alguien que puede hablar por el paciente si el paciente no puede hacerlo por sí mismo.”

Narrador

No importa la razón por su visita al hospital. Aunque sea una noche para unas pocas pruebas o una estadía más larga para algún tratamiento médico o cirugía mayor, casi todos se ponen un poco nerviosos. Esto es natural. Pero debe recordar que usted y su familia y sus amigos pueden hacer mucho para influenciar la calidad del cuidado que usted reciba. Lo más importante es su actitud. Es vital que usted sepa y sienta que tiene el derecho de estar envuelto y ser responsable por su propio cuidado como un miembro del equipo de salud. Aunque Casey Borge está mejor, ella sabe que algún día podría estar de vuelta en el hospital. Ahora, con un mejor entendimiento de hospitales, Casey está segura

que puede guiar el curso de cualquier estadía futura. Usted también debe sentir confianza en la misión del hospital y la capacidad del personal de ser aliados dedicados y comprensivos para ayudarlo a lograr su meta y mantener una buena salud para el resto de su vida.